



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Rosenlauibiwak SAC

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Achillea millefolium</i>	Gewöhnliche Wiesen-Schafgarbe	Achillée millefeuille	-
<i>Aconitum napellus</i>	Blauer Eisenhut	Aconit napel	Aconito napello
<i>Adenostyles alliariae</i>	Grauer Alpendost	Adénostyle à feuilles d'alliaire	Cavolaccio alpino
<i>Adenostyles alpina</i>	Kahler Alpendost	Adénostyle glabre	Cavolaccio verde
<i>Alchemilla fissa</i>	Geschlitzter Frauenmantel	Alchémille fendue	Ventagliana fessa
<i>Androsace alpina</i>	Alpen-Mannsschild	Androsace des Alpes	Androsace dei ghiacciai
<i>Arabis alpina</i>	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes	Arabetta alpina
<i>Artemisia genipi</i>	Ährige Edelraute	Genépi noir	Assenzio genepi a spiga
<i>Astragalus frigidus</i>	Gletscherlinse	Astragale à calice rougeâtre	Astragalo bianco
<i>Astrantia minor</i>	Kleine Sterndolde	Petite astrance	Astranzia minore
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Bupleurum stellatum</i>	Sternblütiges Hasenohr	Buplèvre étoilé	Bupleuro stellato
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Carex curvula</i>	Krumm-Segge	Laïche courbée	Carice ricurva
<i>Carex curvula subsp. curvula</i>	Gewöhnliche Krumm-Segge	Laïche courbée	-
<i>Carex foetida</i>	Schneetälchen-Segge	Laïche fétide	Carice puzzolente

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Cerastium cerastoides</i>	Dreigriffliges Hornkraut	Céraiste à trois styles	Peverina a tre stimmi
<i>Cerastium uniflorum</i>	Einblütiges Hornkraut	Céraiste uniflore	Peverina dei ghiaioni
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux	Cardo spinosissimo
<i>Coeloglossum viride</i>	Grüne Hohlzunge	Orchis grenouille	Celoglosso
<i>Crepis aurea</i>	Gold-Pippau	Crépide orangée	Radicchiella aranciata
<i>Doronicum clusii</i>	Clusius' Gämswurz	Doronic calcifuge	Doronic del granito
<i>Dryas octopetala</i>	Silberwurz	Dryade à huit pétales	Camedrio alpino
<i>Epilobium anagallidifolium</i>	Alpen-Weidenröschen	Epilobe des Alpes	Garofanino alpino
<i>Erigeron uniflorus</i>	Einköpfiges Berufkraut	Vergerette à une tête	Cespica uniflora
<i>Euphrasia minima</i>	Zwerg-Augentrost	Euphrase naine	Eufrasia minima
<i>Euphrasia rostkoviana</i>	Wiesen-Augentrost	Euphrase officinale	Eufrasia officinale
<i>Festuca violacea</i>	Violetter Schwingel	Fétuque violacée	Festuca violacea
<i>Gentiana bavarica</i>	Bayerischer Enzian	Gentiane de Bavière	Genziana bavarese
<i>Gentiana brachyphylla</i>	Kurzblättriger Enzian	Gentiane à feuilles courtes	Genziana a foglie brevi
<i>Gentiana campestris</i>	Feld-Enzian	Gentiane champêtre	-
<i>Gentiana purpurea</i>	Purpur-Enzian	Gentiane pourpre	Genziana porporina
<i>Gentiana verna</i>	Frühlings-Enzian	Gentiane printanière	Genziana primaticcia
<i>Geum reptans</i>	Kriechende Nelkenwurz	Benoîte rampante	Cariofillata delle pietraie
<i>Gnaphalium supinum</i>	Niedriges Ruhrkraut	Gnaphale couché	Canapicchia glaciale
<i>Hedysarum hedysaroides</i>	Alpen-Süßklee	Sainfoin des Alpes	Sulla alpina
<i>Hieracium piliferum</i>	Grauzottiges Habichtskraut	Epervière poilue	Sparviere peloso
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Huperzia selago</i>	Tannenbärlapp	Lycopode à bulbilles	Licopodio abietino
<i>Juniperus communis</i>	Echter Wacholder	Genévrier	Ginepro
<i>Leontodon helveticus</i>	Schweizer Milchkraut	Liondent de Suisse	Dente di leone dei graniti
<i>Leucanthemopsis alpina</i> <i>subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	-
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Ligusticum mutellinoides</i>	Zwerg-Liebstock	Ligustique naine	Motellina pigmea
<i>Linaria alpina</i>	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes	Linaiola alpina
<i>Linaria alpina subsp.</i> <i>alpina</i>	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes	-
<i>Lloydia serotina</i>	Faltenlilie	Loïdie tardive	Falangio alpino
<i>Luzula alpinopilosa</i>	Braune Hainsimse	Luzule marron	Erba lucciola dei ghiacciai
<i>Minuartia sedoides</i>	Zwerg-Miere	Minuartie naine	Minuartia nana
<i>Oxyria digyna</i>	Säuerling	Oxyria à deux styles	Acetosa soldanella
<i>Pedicularis kernerii</i>	Kerners Läusekraut	Pédiculaire de Kerner	Pedicolare di Kerner
<i>Pedicularis oederi</i>	Buntes Läusekraut	Pédiculaire d'Oeder	Pedicolare di Oeder
<i>Pedicularis verticillata</i>	Quirlblättriges Läusekraut	Pédiculaire verticillée	Pedicolare a foglie verticillate
<i>Phleum alpinum</i>	Alpen-Lieschgras	Phléole des Alpes	Codolina alpina
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique	Raponzolo alpino
<i>Pinguicula alpina</i>	Alpen-Fettblatt	Grassette des Alpes	Erba unta bianca
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Potentilla aurea</i>	Gold-Fingerkraut	Potentille dorée	Cinquefoglie fior d'oro
<i>Primula hirsuta</i>	Rote Felsen-Primel	Primevère à gorge blanche	Primula irsuta
<i>Pritzelago alpina</i>	Gämskresse	Cresson des chamois	Iberidella alpina
<i>Ranunculus alpestris</i>	Alpen-Hahnenfuss	Renoncule alpestre	Ranuncolo alpestre
<i>Ranunculus glacialis</i>	Gletscher-Hahnenfuss	Renoncule des glaciers	Ranuncolo glaciale
<i>Ranunculus montanus</i>	Berg-Hahnenfuss	Renoncule des montagnes	Ranuncolo montano
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rostblättrige Alpenrose	Rhododendron ferrugineux	Rododendro rosso
<i>Salix herbacea</i>	Kraut-Weide	Saule herbacé	Salice erbaceo
<i>Salix reticulata</i>	Netz-Weide	Saule réticulé	Salice reticulato
<i>Salix retusa</i>	Stumpfbblättrige Weide	Saule à feuilles émoussées	Salice retuso
<i>Saxifraga aizoides</i>	Bach-Steinbrech	Saxifrage des ruisseaux	Sassifraga cigliata
<i>Saxifraga androsacea</i>	Mannsschild- Steinbrech	Saxifrage androsace	Sassifraga rosulata
<i>Saxifraga bryoides</i>	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse	Sassifraga brioides
<i>Saxifraga exarata</i>	Gefurchter Steinbrech	Saxifrage sillonnée	Sassifraga solcata
<i>Saxifraga exarata subsp. moschata</i>	Moschus-Steinbrech	Saxifrage musquée	Sassifraga muschiata
<i>Saxifraga oppositifolia subsp. oppositifolia</i>	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées	Sassifraga a foglie opposte
<i>Saxifraga paniculata</i>	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée	Sassifraga alpina
<i>Saxifraga seguieri</i>	Séguiers Steinbrech	Saxifrage de Séguier	Sassifraga di Séguier
<i>Saxifraga stellaris</i>	Sternblütiger Steinbrech	Saxifrage étoilée	Sassifraga stellata
<i>Sedum alpestre</i>	Alpen-Mauerpfeffer	Orpin des Alpes	Borracina alpestre
<i>Silene acaulis</i>	Kalk-Polsternelke	Silène acaule	Silene a cuscinetto
<i>Silene exscapa</i>	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule	Silene con fiori sessili
<i>Soldanella pusilla</i>	Kleines Alpenglöckchen	Petite soldanelle	Soldanella della silice
<i>Taraxacum officinale</i>	Gewöhnlicher Löwenzahn	Pissenlit officinal	Tarassaco comune
<i>Thlaspi rotundifolium</i>	Rundblättriges Täschelkraut	Tabouret à feuilles rondes	Erba storna rotondifoglia
<i>Trollius europaeus</i>	Europäische Trollblume	Trolle d'Europe	Botton d'oro
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	Kleinblättrige Rauschbeere	Airelle à petites feuilles	-
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Veronica alpina</i>	Alpen-Ehrenpreis	Véronique des Alpes	Veronica delle Alpi
<i>Veronica fruticans</i>	Felsen-Ehrenpreis	Véronique buissonnante	Veronica fruticosa
<i>Viola biflora</i>	Gelbes Berg-Veilchen	Violette à deux fleurs	Viola montana gialla

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken →info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023